

Maksā,
Zelgava kamot:
par gadu ... 2 rub. 30 kop.
par 1/2 gadu ... 1 " 20 "
par 1/4 gadu ... " 60 "
Par adreses pārmaiņu
jamakā 10 kop.

Latwieschu Awise.

Maksā,
pa pasta pērcējtāt:
par gadu ... 3 rub. — kop.
par 1/2 gadu ... 1 " 60 "
par 1/4 gadu ... " 90 "
Uf ārņemē 4 rub. 50 kop.
2 rub. 30 kop., 1 rub. 30 kop.

Isuāhk diwreif nedelā.

Redakcija un ekspedizija:
Zelgava, Kangišferu eelā Nr. 14.

87. gada-gahjums.

Sludinājumi maksā:
par sīktu rakstu rindiniu 8 kop., preefšpustē 20 kop.

Zelg. Sawstarpigā Kreditbeedriba

Katolu eelā Nr. 21, telefons Nr. 247.

No 550 beedreem eemafātis un garantētis

drofšības kapitālš 393,160 rbl.

Kreditbeedriba maksā

par noguldījumeem uš nenoteiktū laiku 6 1/2%

par gadu, atweļot krona procentū nodolli.

Par noteiktū telofšu rehtinū maksā 5%,
neatweļot krona procentū nodolli.

Attwehria ihteēnas no pulstēn 10-1/2, isnēmot sūehtēēnas un sūehitū deēnas. Iždara wifadāš bāntu operāzijas un pēēm āpdrofšināšānāšā premijū dīlētis. Ižpīdā Beedribas beedribū, nebeedribū un eelābīču ušdewumū eelāfējot malkājūmū par wēfēleem un ziteem dokumenteem, tā ari iždara nāudāš pahrwēdumū.

Walde.

Walšis dome.

4. martā sehdē, pēhž dāšču telofšu darīšānū notāhrtiofānās, turpina aikal debates par noteefato atiwābīnāfānū sem noteikuma. Grahs Bōbrīnkis I, pašino, tā labee bāfšos pret projektu, wābītī no praktiškās dšiwēs pēerohdījūmeem, tā zētuma preefšneēzībāi nēmar ušīzēteēs. Za truhfīst zētumu, lai waldbiā zel jāunūs, bet lai nelaišā nōseēdsneēlus kļējot pā wifū semī. — Dāšči domneēki aishrādā uš pahrīlabojū meem, lāhdi būhtū projektā jaēwehro. — Dīmōškā līns fāto, tā šora lailā sālbatas nelaišā atimōlinājūmā, un tōpēhž ari tagad pā rewolūzijas laiku nēmarot lāist nōseēdsneēlus lāuld. Protōjerejs Rojnātōwflis domā, tā lai ari zil dšīl jilwēks būhtū gēimīs, dšīrēfite tāda wina tōmētr pātēēlās un šājo dšīrēfīlī nēwājōgot mehginat ar zētumu āpshāpet. Preefšteris Šepēzģis pāšino, tā garīdsneēki bāfšos pā projektu. — Dānikūts domā, tā nabāga semneēki pawifam aīšēfōt bōjā, tā lītums nebūhšōt beēfgan bāhrgs pret nōseēdsneēleem. (Applāufi labojā pūšē). — Pārtfēwflis eētēz lītum;projektu aīteēzinat ari uš poliītkēem nōseēgumeem, — tagad poliītkēe, kūrī noteefatī uš zētōlškā fōbū, nō eēpreefšējas atiwābīnāšānās išlēhgti. — Šōz. = demōkrātis Kūfneēzōws pāšino, tā wina partija attureēēs nō bāfšōfānās. — Pergamēntis lonstātē, tā tilklab projekta wēkriteji, tā pēitēēki fāmā āpšpreefšānā kausjōteēs wādīteēs nō poliītkēem eēfātēem, nō tam wājōgot attureēteēs. — Šchubīnkis uš labō eēlibūmū, tā nōseēdsneēlus, tapat tā ar līpigu sīmībū šāstīmūfšū, nēdrihftot lāist pēē ziteem lāudin, aīshrādā, tā tapat nēdrihftot wēfēlus jilwētus eēlōdšit weentōpus ar teem, tāš sīmo ar līpigām sīmībām. Grahs Wenningģens fāsa, tā drihs dōmēi tilkšōt eēnēēgts projektis, atwehlet wehl 5 1/2 miljona rublū nōseēdsneēku ušturefānāi. Tas tāpēhž, tā zētūmeētu kraitis wātrōfēs. Bet āpšpreefšānāis lītūmprojekts wīnū kraitū wārot māsīnāt un ari pāfšūm nōseēdsneēlus lābot. — Dōmē peēmē Lūžā preefšlītumū, āpšpreefšōt projektū pēhž pāragrōfēm; šājo āpšpreefšānū aīleel uš nāhtōfču reiži.

Uš deēnas lāhrtības ir tirdšneēzībās un ruhpnēzībās mīnīstrījas preefšlītūmīs pā lītūmū nōseēfšānū stāp waldbībū un kreēmū šābeēdribām, kuras ušlūra lāhrtīgu twaīfōnū šārīfīmi pā kreēmījas beēnwīdūs jūhram. Šīnantfču šārīfījas referēnts Šchēfāmīnēzōws pāšino, tā atteēzīgās waldbības eēfēhšē fānī leetā eēnēēgūfšāš tīl māš un tīl truhzīgūš mātērālīs, tā uš tō pāmātā nelāhdū špreedūmū nēwarōt tāfīt. Tōpēhž referēnts leel preefšāh pāhřejas formulū uš deēnas lāhrtībū, ušlāt waldbības eēfēhšēnā pahrmetūmūs pā nōlāidībū leelās, kuras atteēzēs uš walšis, tā uš tehwijās ruhpnēzībās un tirdšneēzībās interēfēm. — Būdšchētā lōmīfija atrod pā eēšpēhjamū, ari šchīnī gādā atwehlet līhšfchīnējōš 666,108 rbl. 50 kop., ar to kreēmū twaīfōnū šābeēdribās lāi ušluretu lāhrtīgu twaīfōnū šārīfīmi. — Žānāis tirdšneēzībās un ruhpnēzībās mīnīstrīs Šchīpōws atīhšt, tā dōmē eēfneēgtē mātērālī ir nēpīlīgī, bet tāš nāhtōt nō tam, tā pā pag. gabū wehl pīlīgās fīnās nāw šāwāhftās, bet dīwī eēpreefšējēē gādī bījūfšī tāhdi, nō kureem nēwar tāfīt fēhšēneē pā leetu nōrālō gāitū. Wēf tam nēwājōgot ari āīmīfīt, tā šchī mīnīstrīja pēhējēds gādōš pahrībšwōjūfī pēēgūs mīnīstrūs un tāpēhž wīnās dārēds grēhtī ātrāfī weēnībū. Dōmēs aīšrahdījūmūs wīnšch fōlāš eēwehrot un pēhž teem tureēteēs; wīnšch pūhlēfōhōteēs drihšā lāikā dōmēi pēēgāhōt wājōbšīgōš dātū. (Applāufi pā lābī un žentrd.) — Dōmneēks Berchē pēēfšhēm, tā pāhřejas formulā wārūht nebūhtū išnāhlfē tīl šārba, tā

Brenzīs: Šaki mān, lāhdu šortī pāpīrofu tu tagad fmehlē?
Šchwīgūlīs: Šaīfnībū šakot, pātēēfi wāirs nēfīnū, lāhdu šortī lāi fmehlēju, jo tagad tīl dāudšās teel fludīnātās.
Brenzīs: Wāj grībī pākļāufīt mānām pādōmām?
Šchwīgūlīs: Šaprotāmš, jo tu jāu efi lābs pāfīnējēš.
Brenzīs: Nū, tad fmehlē jāuno šortī pāpīrofu „Bouquet“ nō A. G. Rūhtēnbergā Rīgā, 25 g. 15 k., 10 g. 6 k., 5 g. 3 k., jo šchī pāpīrofu šortē lābūmā fīnā leelā mēhērā pahršpēhī wīfās žītās, tīkpat dāhrgās šortēs. Bet fārgeēs tīfāi nō pāfārdārinājūmeem un eēwehro ārtweēn fīrmū

**A. G. Rūhtenberg,
Rīgā.**

šchāhdu pāfārdrojumū waldbībū būhtū drēwāfē lōmīfījāi, bet tur waldbības preefšchāhweis tēzīs, tā leetas eēf šāwū nōrālū gāitū un nelāhdū pāhrtīmānū tur wēēfōt wājōbšīgš. Tagad pāhřejas formulū wōrot fāstāhšt lēhnātā gārā.
Nāhtōfchā dōmēs fēhde pēelēēn 7. martā.

Krogū eēfāids uš pāgāfū fāmneēzīfko un garīgo dšīwī.

Nēlādā flāwā tā dšēfchānās wēzīnātājī weēnmeht ir šchāwējūfchī un wehl ārtweēnū šchōw gār wīfām leelēktū māldm īfšātīteē fōgī, kūrī šāwā lāikā bījā īfšlūtījūfšēēs pāt gār mefchū žēleem un mātēem kruzēleem. Šronā begwīfina monopolū eēwehōt, dāudšās tāhdūs krobšīnās gār fēhšā, tāfchū jāur tō leetā wehl dāudš nēlābōjās, jo pāhri pālikufchōjōš krogōš šchūpōfchānā turpīnājās ar ājāunōtū špārū. Un turpīnās wīnā jo projam, gār krogōš, gār žītās pīlītīgās. Būhtū tādehl leelī wehlreīf aīshrādīt uš wīfēem teem kōunūmeem un poštū, lāhdu mūms ātnef reībīnōfšēē dšēhreēnī kōtrām pār fēwī mūhfu pērfoņīgājā dšīwē, bet aīshrādīfchū tīfāi uš tō, lāhdu eēfōidū mūhfu fōgī ātīhāj uš wēfēlū pāgāfū fāmneēzīfko un garīgo dšīwī.

Būhš reīs lāhdš pāgāfīs mūhfu dšīntēnē, kūrā nebūhtū pā weenam wāj dīweēm krogēm — un jā weēnā pāgāfā tāhdū nāmā, tād otrā pāgāfā pāhrtīlībā šchō robu īspīlda. Wārām tādehl drofšī peēmēt, tā lātā mūhfu dšīntēnēs pāgāfā ir žaurmēhřā pā weenam krogam. Pārāfī pār fchēem krogēm nōmās nāudās (fōgī ir bārōnū īhpašchūmā) teel mālftātā tād āpmēhram 1000 rbl. gādā. Un jā pēē fchīs sumās pēēfāitā wehl tīkpat dāudš preefšchū ziteem īfēwūmeem un krobšēneelā pāfchā dšīwēs wājōbšīdām, tād īšnāht, tā krobšēneelām gādā lōikā ir jānōpēlnā 2000 rbl., lāi wārētū wīfūs šāwūs īfēwūmūs fēgt. Bet lāi tāhdū šumū nōpēlnīti, tād krobšēneelām būhš jārahrdōb pēzes pār otrīf leelū šumū, jo wārāf pār 50% wīnšch gār nēpēlnīs. Tād tād īšnāht, tā lātēs pāgāfīs gādā lāikā aīšnef fōgā wārāf tā 4000 rbl. leelū kōpītālū un ātdōb to pār reībīnōfchēem dšēhreēneem.

Šchīs leelās kōpītālīs, wīsmāf leelādā bānā nō wīnā, āīfrit krogū īhpašchēēku un dšēhreēnū fābrīkātū šārātās un pāfchām pōgāfām nō tam teel wīfāi māš, īfneēmot tīfāi tō māfō bāfīnū, tō krobšneelš pātis un wīnā pēēderīgēē un lālpōtājī īfleeto šāwām wājōbšīdām teepāt pōgāfīd. Pāhřejā kōpītālā leelādā bānā tād pōgāfām fūhš uš wīfēem lāikeem un ušlātāmā lā šāudejums pōgāfā pāfchā fāmneēzībā. Šā tāš ir tēēfchām tā, tō mehgināfīm pēerāhšt āikal ar fāitēem.

Wīdējā leelūmā pōgāfām pārašī mehšbš būht tā āp 2000 ābejā dšīmūmā dāfchādā wēzūmā lōžēktū, nō kureem pōgāfā nōdewū mālftātājū nebūhš dāudš wārāf pār 600 līhš 800. Pāhřejeē ir behēnī, fēēmēētes un nēspēhžīgī fīrmgōlwī. Nō tam mehš redšām, tā ari ālkōhōlā pātēhřētājū lātā pōgāfā nebūhš dāudš wārāf pār nōdōlku mālftātājū fāitū, un teē tab ir tō 4000 rbl. īfchēřētājū. Ālkōhōlā pātēhřētājū — fīrmgōlwījū un behēnū fāitīs īlīhšfīndīs ar tō pēēāgūfchō wīhřeēfchū fāitū, kūrī reībīnōfchūš dšēhreēnūs nēleeto, wāj leeto tōš wīfāi mōšā mēhřā. Tād tād īšnāht, tā lātā pōgāfā ir žaurmēhřā 600 līhš 800 ālkōhōlā pātēhřētājū, kūrī lōpā nōdšer reībīnōfchū dšēhreēnū pār āpm. 4000 rbl. gādā, tāš īfšāfā uš lātā dšēhřōjā 5 līhš 6 1/2 rbl.

Wēt tāš ir pāhřāt māš mehēs. Štātīfītā pār dāfchādō kreēmījas gubērnu ālkōhōlā pātēhřīneem rāhdā — fāitōt tājā pūlā Bāltījas gubērnas — tā lātēs eēdšīwōtājōš kreēmījā,

Wāfāulēs flāwēnēē pāpīrofī

ASTI

100 gab. 100 kop., 25 gab. 25 kop., 10 gab. 10 kop.,
nō Ottomānā fābrīkās Šw. Pēterbūrģā,
preenāhkfāhī
un bābōnāmī pēē Šch. Engēlfōhņā, Zelg. Pīlš eelā 10 un wīfās tābātās un tōlōnālpreēfchū pāhřōtāwās.

nējēnēmot pāt fēēmēētes un behēnūs, pātēhřē reībīnōfchūš dšēhreēnūs pār wārāf tā 10 līhš 15 rbl. gādā. Tāfchū mehš pēēturefīneēs pēē tā māfōfā mēhřā — pēē 5 rbl. gādā — un turpīnāfīm fāmū āpřešīnū fāmēhřā ar tō, pēēnēmot, tā fchēē 5 rbl. teel pātēhřēti pōgāfā pīlītīgās, fāmēhř pāhřejeē eērtīpō pīlšchū dšēhreēnū pāhřōtōwū īhpašchēēku kēfchās. Šchōš pēēgūs rābīnūs nō lātā reībīnōfchū dšēhreēnū pātēhřētājā tād tād lātā fīnā nōlāupā wēētejeē fōgī — un ātnēm tōš tēēfchī pāfchāi pōgāfā fābeēdribāi lā tāhdāi.

Wēēta tā, tā tapāt nebūhš gār nēwēēnā pōgāfā mūhfu dšīntēnē, kūrā nēfāhmetū nēfāmālfātū pōgāfā nōdēwū gāndrīhš pōštāhūwīgī 3000 līhš 4000 rbl. Wēt tāhdi wārētū tīfē mēēglī fāmālfātī, jā nebūhtū fchī āpūrā fōgēm pār lābū. Un wārētū mālftāt wēhl wārāf, nēmāf nēfchēhļōjōteēs pār pōgāfā nōdewū nāfās fīmāgūmū. . . Šāi tīfāi eēdōmājōmeēs, lāhdš mīlšu kōpītālīs mūms eēfchōtās ar lāilū pōgāfū fāfēs, jā mehš tājās tīl gādūs eemālfātū kōt rīkāi dēfīnīto bānā nō tā kōpītālī, kūrū mehš āpūrējam preefšchū reībīnōfchēem dšēhreēneem. Pēhž mūhfu āpřešīnā tād īšnāht, tā lātā gadū mūhfu pōgāfā kōpītālīs pēēāngtū wīsmāf pār dāfchēem fīntēem rublū un ar lāilū tāš jāu fneēgts tūhštōfchōš.

Pēēturedōmēēs pēē fchīs pāfchās nōrāmās un rehtīnōt, tā wīdējā leelūmā pōgāfā būdšchētīs fchīmbrīhšchām gōrāfā āp 3000 rbl. īšnāht, tā preefšchū tā fēgchānās īlweēmām mālftātām ir jāemālfā pōgāfā fāfē tā pērfoņīgās nōdōllīš žāurmēhřā 4 līhš 5 rbl. gādā. Ar fchēē 4 līhš 5 rbl. gādā lātēs nōdewū mālftātājōš preefšchū fēwīs un fāwēem līhšēēmīhneēleem nōālgō pōgāfā wālđi un tēēfū, uštūr pōgāfā nēspēhneēlus, ālgō školōtājus un eēgūhšt fēw tēēfībū wēzūmā un nēspēhā beēnās dābūt nō pōgāfā pābōfštū. Wēt jo māfāt mehš āpūrētū krogēm, jo wārāf mehš wārētū mālftāt pōgāfā fāfē un jo leelās un dāudšpūfīgās wārētū pēēāngt pōgāfā būdšchētīs.

Tād tād īšnāht, tā pātēhřēdāmī tīl leelā mēhřā reībīnōfchūš dšēhreēnūs, mehš tēēfchā lāhrtā āpgrēhtīnām mūhfu pōgāfū fāmneēzīfchās dšīwēs ātīhštībū un nōspēfchām tō tājā prīmītīwājā fāhūwōllī, lāhdā tā tagad ātrōbās. Šāw tagādējō mōfō pōgāfā būdšchērū nāhlās grēhtī fēgt ar tād nāudām, kuras eēnāhšt pōgāfā fāfē tā pērfoņīgās nōdōllīš, jo, tā jāu mīnēju, leelā bānā nō mālftātājēem pālēel fāmū māfōjāmō bānā pōgāfām pōrāhšā. Un jā pālūhļōjōmeēs pēhž pōgāfū fārāfšēem, tāš īhštī ir tēē nōdewū pārahēneēfī, tād īfrahēdās, tā ālāfchā tēē, kūrēem beēfchāf gādās eēēt fōgā. Un tā pōgāfēem grībōt nēgrībōt ir jāāpōbēfchō fāmās jāu tā šīkās fāmneēzībās būdšchētī, tā tīfāi pāhřāt nēāpgrēhtīnātū fāmūs mālftātājū.

Wēt tāš nō tān īšnāht? Āpōdēfchōjōt un fāknāpīnōt fāmās fāmneēzībās būdšchētīs, pōgāfū wāldēs ir spēfšās nēpēēdōbāmā lāhrtā grēhltōt āri pret wīfā pōgāfā gārīgās dšīwēs ātīhštībū, jo tā ir zēēfchām fāitēm fāfītā ar pāfchā pōgāfā fāmneēzīfko lābšlāhjtībū. Nāw dōmōjāmš, tā fāmneēzīfā fīnā fīktī nōfāhštītā pōgāfā fchēhtū fēlt un ātīhštīteēs gārīgā dšīwē. Wēhgināfchū tēē wēēfēf dāfchūs pēēmēhřūs.

Preefšchū pōgāfā školās ušlurefchānās un školōtājā ātālgōfchānās wīdējā leelūmā pōgāfīs pārašī mehšbš īfšōt 600 līhš 800 rbl. gādā. Wēt tā ir pāhřāt māfā fūmā, lāi ar wīnū būhtū eēšpēhjāmš nōfāhštīt školū kōt zīt pēēteelōfchā fāhūwōllī. Školōtājām tēē īšnāht bādā māfē, pār lāhdēem nebūht lābāfēem māhjtībās līhšfēleem nāmā ir tō dōmāt, nērūnājōt jāu nēmāf pār wīfēem zīteem leelājeem truhlūmeem mūhfu pōgāfā školū dšīwē. Pāt tāhdū māhjtībās līhšfēlū, tā glōbūfš, fēmēs fārteēs un rehtīnū kāfītēs, dāfchās mūhfu školās nēpārīfām nāmā, nērūnājōt jāu nēmāf pār kōt zīt pēēteelōfchām školēm bīblīōtēdām un mūšējeem. Pārāfītī pār tō mehšbš wānōt pōgāfā āmātā wīhřūs, tā tēē nērūhpejōteēs pār školās āpghādāfchānū, bet pēē tān āīmīfīt, tā preefšchū tān ir wājōbšīgā nāudā, kuras pōgāfā

